

Rapport d'activités 2008-2009
Domaine communautaire

Préparé par Carmen Fontaine et Claire Vanier

Septembre 2009

TABLE DES MATIÈRES

LE COMITÉ DE CONCERTATION ET SES MEMBRES	3
INTRODUCTION	4
1. Recherche	6
1.1. TERMINÉ	6
1.2. EN COURS	7
2. Formation.....	14
2.1. TERMINÉ	14
2.2. EN COURS	16
3. Diffusion.....	16
3.1. TERMINÉ	16
3.2. EN COURS	20
4. Consultation expertise	21
4.1. TERMINÉ	21
4.2. EN COURS	22
5. Représentations externes	22
5.1. TERMINÉ	22
5.2. EN COURS	22
6. Projets transversaux.....	22
7. Projets à venir	24
COMMENTAIRES ET PERSPECTIVES	25
ANNEXE I : LISTE DES PARTENAIRES DE L'UQAM ET D'AUTRES INSTITUTIONS ACADÉMIQUES.....	27
ANNEXE II : LISTE DES PARTENAIRES EXTERNES	30
ANNEXE III : FINANCEMENT INTERNE ET EXTERNE POUR L'ANNÉE EN COURS	32
ANNEXE IV : DÉGRÈVEMENTS.....	32

LE COMITÉ DE CONCERTATION ET SES MEMBRES

La composition du comité n'a pas été modifiée cette année. Ses membres sont :

René Binette (Écomusée du fier monde)
Joanne Burgess (Département d'histoire)
René Doré (Centre de formation populaire, CFP)
Carmen Fontaine (Service aux collectivités, SAC)
Yolande Geadah (Association québécoise des organismes de coopération internationale, AQOCI)
Jocelyne Lamoureux (Département de sociologie) (absente pour l'année)
Michel Lizée (Service aux collectivités, SAC)
Céline Métivier (Réseau québécois de l'action communautaire autonome : RQ-ACA)
André Michaud (Service aux collectivités, SAC)
Michel Parazelli (École de travail social)
Anne-Marie Parisot (Département de linguistique et de didactique des langues)
Marie-Claire Rufagari (Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes, TCRI)
Claire Vanier (Service aux collectivités, SAC)

Cette année, le comité de concertation s'est réuni à l'automne 2008, lors du dépôt du rapport 2007 - 2008 du domaine communautaire. Considérant le travail réalisé, tant dans sa diversité que dans son importance, les membres du comité ont acquiescé à la proposition de réduire à deux le nombre de rencontres annuelles du comité de concertation. Par ailleurs, un séminaire portant sur les partenariats avait été envisagé pour l'année. Toutefois, autant ce projet de séminaire que la deuxième rencontre du comité n'ont pas pu se réaliser, étant donné le projet d'organiser une journée pour souligner les 30 ans du SAC, ainsi que, d'une part, les incertitudes au sujet de l'avenir du service et, d'autre part, les limites d'action occasionnées par la grève des professeurs de l'UQAM. Le projet de séminaire sera remis à l'ordre du jour de la prochaine rencontre du comité de concertation, prévue à l'automne 2009.

INTRODUCTION

Le présent rapport couvre la période du 1er juin 2008 au 31 mai 2009. L'année a été marquée par la consolidation ou le développement de projets de recherche et de formation, mais aussi par des **activités de diffusion** d'importance, organisées en partenariat avec les organismes communautaires. Ainsi, plusieurs colloques, séminaires et rencontres, réunissant souvent au-delà de 150 personnes, ont eu lieu à l'UQAM. Signalons notamment les activités entourant le 60^e anniversaire de la Déclaration des droits de l'Homme, le premier colloque du Regroupement des aidants naturels du Québec, ou le forum consultatif préparatoire à CONFINTÉA VI (Brésil), *L'État du droit d'apprendre des adultes*, réalisé en partenariat avec l'ICÉA et réunissant près de 150 participants. Nous sommes aussi impliqué (logistique, programmation, communications, coordination, etc.) dans l'organisation d'un événement montréalais majeur, le 5^e *Sommet citoyen de Montréal*, prévu en juin 2009, dans lequel se sont aussi investis des professeurs de l'UQAM et plusieurs organisations du milieu, autant communautaires que syndicales. Par ailleurs, comme le Service aux collectivités a trente ans en 2009, un comité de travail du Comité des services aux collectivités de l'UQAM (CSAC) s'est constitué en vue de réaliser une journée pour souligner cet anniversaire. Les recherches et travaux pour réaliser le projet *Le Service aux collectivités, 30 ans avec vous !* ont débuté à l'hiver 2009 et la date choisie est le 5 novembre 2009. Par ailleurs, plusieurs documents, rapports et conférences issus des travaux de recherche et de formation ont été réalisés au cours de l'année ou sont en voie de réalisation.

En **recherche**, certains projets ont été développés en une deuxième phase, par exemple dans le cas de la problématique des cyanobactéries au Lac Bromont, ou dans celui du projet *Analyse des pratiques relatives au répit dans une maison de soins palliatifs pédiatriques*, pour lequel l'équipe de recherche a reçu une subvention de recherche du CRSH. De nouveaux projets ont aussi pris place en cours d'année, alors que d'autres en sont aux dernières étapes de validation des rapports avec les groupes partenaires. Signalons ici la complexité de certaines problématiques, notamment celles qui touchent la santé environnementale ou la qualité de vie, qui impose parfois des approches globales nécessitant l'implication de ressources universitaires de plusieurs disciplines différentes. C'est par exemple le cas du dossier sur l'incinérateur de déchets dangereux de Mercier, de celui sur le lieu d'enfouissement technique de Lachenaie, ou en encore, de celui l'incubateur universitaire qui comprend à ce jour deux projets toujours sous l'appellation de Parole d'excluEs et qui porte dans un cas sur la revitalisation de l'îlot Pelletier à Montréal Nord et dans l'autre qui se situe à l'ancienne biscuiterie Viau. Ces problématiques nécessitent le développement d'une approche multidisciplinaire et écosystémique, qui se construit suivant les ressources disponibles, autant académiques que celles des groupes partenaires et fait donc de ces dossiers des *travaux en évolution*.

En **formation**, au cours de la dernière année, les projets ont porté notamment sur le droit (droit du travail, droit des femmes et droit à l'éducation, droits des personnes et partenariats publics/communautaires), sur l'engagement citoyen ou sur le développement durable. Signalons par ailleurs des retombées fort appréciables de la formation donnée l'an passé sur les poursuites abusives (SLAPP). Cette formation a débouché sur la rédaction d'un mémoire et l'élargissement de la formation à une plus large population est envisagé, étant donné le dépôt, à Québec, d'une loi sur ces poursuites abusives.

Enfin, mentionnons que, au terme d'une recherche et d'une formation d'une durée de 4 ans, le Régime de retraite des groupes communautaires et de femmes a vu le jour et compte maintenant près de 1 500 adhérents. Le projet s'est mérité au printemps 2008 le prix «Initiative gagnante» du Comité sectoriel de la main-d'œuvre, de l'économie sociale et de l'action communautaire. Plus récemment, une étroite collaboration s'est mise en place avec le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, pour un soutien à la promotion du régime.

1. Recherche

1.1. TERMINÉ

Pour assurer la relève dans les groupes de femmes : mieux comprendre les attentes et perspectives des jeunes féministes

Les groupes de femmes font déjà face à des changements démographiques importants qui poseront avec beaucoup d'acuité la question de la relève et la capacité des groupes à retenir en poste les jeunes femmes. La recherche, initiée dans le cadre du Protocole UQAM/Relais-femmes et poursuivie avec le soutien du domaine communautaire, visait à cerner les défis que pose la relève dans les groupes de femmes et à identifier des pistes de réflexion et d'actions pour favoriser une meilleure intégration et le maintien en poste de jeunes salariées dans le contexte d'une possible pénurie de main d'œuvre et de concurrence entre les secteurs communautaire, public et parapublic au plan de l'embauche. Mise en œuvre à l'automne 2006, la recherche est terminée et a fait l'objet de plusieurs communications (cf. le Rapport 2007-2008) et, plus récemment, d'un chapitre de livre de Anne Quéniart.

Professeures : Johanne Saint-Charles, communication sociale et publique
 Danielle Fournier, École de travail social, U. de Montréal
Institut : IREF
Organismes partenaires: Relais Femmes, CÉAF
Financement : PAFARC, mai 2006, 6 000 \$

Une approche de santé gaie à Action Séro Zéro : enquête auprès des hommes ayant des relations sexuelles et affectives avec d'autres hommes

Devant le constat des nombreux besoins interreliés, en matière de santé des hommes qui ont des relations sexuelles avec d'autres hommes (HARSAH), s'impose de plus en plus la nécessité de renouveler les approches traditionnelles de promotion de la santé et de prévention du VIH/sida. La recherche visait à orienter Action Séro Zéro dans son projet de mieux répondre aux besoins prioritaires des populations de HARSAH. Encours de recherche, des présentations ont été faites aux membres de l'organisme (assemblée générale) et son comité de planification stratégique a été consulté. Le rapport de recherche est disponible au site internet de l'organisme (http://www.sero-zero.qc.ca/info/docu/etes_vous_satisfait_rapport.pdf).

Professeure : Maria Nengeh Mensah, École de travail social
Organisme partenaire : Action Séro Zéro
Financement : PAFARC, mai 2007, 6 000 \$
 Programme étude-travail, 2 000 \$
 Action Séro Zéro, 3 000 \$
 Maria Nengeh Mensah, 700 \$

La problématique des fleurs de cyanobactéries au Lac Bromont

Formées de cyanobactéries pouvant être toxiques, les *fleurs d'eau* ont non seulement des effets sur la santé humaine et animale mais aussi sur la santé économique des régions touchées. La principale cause de cette présence est l'augmentation des nutriments dans les lacs. Depuis 2006 et à l'initiative de l'organisme Action conservation du bassin versant du lac Bromont (ACBVLB), trois projets de recherche se sont penchés sur cette problématique au lac Bromont. Le premier (*Étude préliminaire des sources..*), soutenu par une subvention du PAFARC, est terminé. Les deux autres

projets sont en cours (voir Projets de recherche en cours). Compte tenu des liens entre ces projets de recherche, il est proposé de réaliser un rapport synthèse présentant et comparant les résultats des différentes années d'études.

• **Étude préliminaire des sources de nutriments en excès au Lac Bromont responsables des fleurs de cyanobactéries**

Cette première phase de la recherche à Bromont visait à établir un premier bilan des nutriments au lac et à évaluer leurs liens avec la biomasse algale, en vue d'identifier les sources de nutriments mesurés dans le lac. Plusieurs présentations ont été faites au groupe et aux membres du conseil municipal de la ville de Bromont. Un colloque sur le dossier a de plus été organisé en juin 2008.

Professeurs : Dolores Planas, sciences biologiques
Béatrix Beisner, sciences biologiques
Laurent Lepage, Chaire d'études sur les écosystèmes urbains

Organisme partenaire : ACBVLB

Financement : PAFARC, automne 2006, 6 000 \$
Dégrèvement de recherche, 45 heures, mai 2007, CSAC
Horizons sciences, Environnement Canada, 11 000 \$
FQRNT, certaines analyses
CRSNG, bourse postdoctorale
ACBVLB et Ville de Bromont, 17 022 \$
Chaire d'études sur les écosystèmes urbains, 1 000 \$

1.2. EN COURS¹

Le faubourg Saint-Laurent : une histoire illustrée

Ce projet, commencé au printemps 2007, verra son aboutissement à l'automne 2009. Le lancement de l'ouvrage *Une histoire illustrée du faubourg Saint-Laurent* est prévu le 10 septembre prochain. Cette brochure comprend une partie relatant l'histoire du début de la colonisation à aujourd'hui et une seconde partie, plus courte, évoquant quelques thèmes relatifs à l'ancrage identitaire.

Professeure : Joanne Burgess, histoire
Organisme partenaire : Table de concertation du faubourg Saint-Laurent
Financement : PAFARC, mai 2007, 6 000 \$
Centraide : 4 000 \$
Arrondissement de Ville-Marie : 5 500 \$
8 500 \$: Laboratoire d'histoire et de patrimoine
Subvention du domaine communautaire : à venir

Analyse des pratiques relatives au répit dans une maison de soins palliatifs pédiatriques : le point de vue des employés rémunérés, des bénévoles et des étudiants stagiaires

La première maison de soins palliatifs pédiatriques au Québec a été inaugurée à Montréal en 2007. Il s'agit de la Maison André-Gratton, associée au Phare, Enfants et

¹ Voir aussi le projet *Laure Gaudreault et le début du syndicalisme enseignant au Québec*, dans la section 6. Projets transversaux.

Familles, organisme communautaire offrant du soutien aux familles d'enfants atteints de maladies graves, ayant une espérance de vie limitée et nécessitant des soins complexes. Une première subvention a été accordée à l'automne 2007 dans le cadre du PAFARC. Cette subvention nous a permis de débiter la recherche, la subvention CRSH nous permettra d'approfondir la thématique. Rappelons que l'objectif général de cette recherche est de mieux connaître et comprendre les pratiques relatives au répit dans cette Maison en s'attardant plus particulièrement à déterminer leurs différentes manifestations, ainsi que le sens qu'elles prennent et les retombées qu'elles entraînent tant pour les familles que pour les différents acteurs contribuant à l'offrir.

Professeures : Suzanne Mongeau, École de travail social
Mona Trudel, École des arts visuels et médiatiques
Manon Champagne, prof. associée, École de travail social

Organisme partenaire : Le Phare

Financement : PAFARC, automne 2007, 6 000 \$
Programme étude-travail : 2 149 \$ (hiv 2008)
42 000\$ CRSH (année 2008-2009)

La problématique des fleurs de cyanobactéries au Lac Bromont

Suite aux résultats de la première recherche effectuée au lac Bromont en partenariat ACBVLB (voir *Étude préliminaire des sources de nutriments...*, dans Projets de recherche terminés), deux projets se sont penchés sur la problématique des *fleurs d'eau* au lac. En effet, grâce à une entente de 4 ans entre la ville de Bromont et l'ACBVLB pour un soutien financier à la recherche, et à l'apport d'autres subventions obtenues par les chercheuses (FQRNT, MDDEP), la recherche sur les causes possibles des fleurs d'eau s'est poursuivie (*Suivi des tributaires...*). Par ailleurs, en mai 2008, l'ACBVLB a obtenu une subvention du PAFARC pour un projet d'analyse sociopolitique de la problématique (*Évaluation des acquis sociopolitiques ...*), avec Laurent Lepage comme professeur responsable. Ces différents projets de recherche ont fait l'objet de plusieurs communications, en 2008 et en 2009 (cf. la section Diffusion).

• *Suivi des tributaires du Lac Bromont comme sources de nutriments en excès au lac et responsables des fleurs de cyanobactéries*

Dans sa première année, cette 2^e phase de la recherche avait pour principal objectif de vérifier l'importance relative d'étangs le long d'un des ruisseaux tributaires du lac, comme source de nutriments au lac et donc, aux cyanobactéries. En 2^e année, des mesures en rives, pour évaluer leurs apports au lac, ont été ajoutées. L'échantillonnage se poursuit jusqu'en automne et, après analyse des résultats, un nouveau plan d'échantillonnage sera élaboré avec l'organisme partenaire.

Professeures : Dolores Planas, sciences biologiques
Béatrix Beisner, sciences biologiques

Organisme partenaire : ACBVLB

Financement : ACBVLB et Ville de Bromont, 20 560 \$ (2007-2008), 20 560 \$ (2008-2009)
Horizons sciences, Environnement Canada, 11 000 \$ (2007-2008), 10 00 \$ (2008-2009)
FQRNT, MDDEP, analyses, bourses étudiantes

- **Évaluation des acquis sociopolitiques, suite aux actions entreprises dans le dossier des cyanobactéries au lac Bromont**

La recherche avait pour principaux objectifs de (i) caractériser, en regard de la problématique des cyanobactéries au lac, l'évolution des perceptions et de l'engagement des principaux acteurs et des limites et obstacles à leur participation active des acteurs locaux dans la lutte aux cyanobactéries et de (ii) mettre en place un processus favorisant l'établissement d'une vision commune, entre les principaux acteurs, pour agir dans le dossier. Le premier objectif se réalisait par des entrevues et le deuxième par la réunion en ateliers des principaux acteurs locaux et la rédaction d'outils de vulgarisation des connaissances acquises sur le dossier, avant de pouvoir aborder les perspectives d'action. Ce deuxième objectif a rapidement porté fruits car la municipalité de Bromont a financé une suite au projet, soit l'élaboration d'un plan d'action pour le lac Bromont, en concertation avec les acteurs du milieu. Ce plan devrait être déposé et rendu public au cours de l'été 2009.

Professeur : Laurent Lepage, Chaire d'études sur les écosystèmes urbains
Dolors Planas, sciences biologiques
Organisme partenaire : ACBVLB
Financement : 6 000 \$ PAFARC, mai 2008
Programme étude-travail, 1 950 \$
ACBVLB et Ville de Bromont, soutien logistique et technique

Comment rejoindre les hommes ayant des relations sexuelles et affectives (HARSAH) avec d'autres hommes les plus vulnérables selon une approche globale de la santé et du mieux être ? Entrevues auprès des hommes âgés de moins de 25 ans, des hommes issus de communautés culturelles et des travailleurs du sexe.

La recherche *Une approche de santé gaie à Action Séro Zéro : enquête auprès des...* (voir Projets de recherche terminés) a mis en lumière les limites d'Action Séro Zéro à rejoindre certains groupes de HARSAH considérés plus vulnérables, notamment les hommes de moins de 25 ans, les hommes issus de communautés culturelles et les travailleurs du sexe. Dans la poursuite du précédent projet de recherche, la présente étude vise à identifier (i) les préoccupations de santé et les besoins spécifiques de ces groupes; (ii) les services qui leur seraient spécifiques; (iii) leurs perceptions des services offerts par Action Séro Zéro et les priorités d'activités ou de programmes à mettre en place qui leur seraient spécifiques. L'étude, de type qualitatif, a débuté à l'été 2008. Huit jeunes de moins de 25 ans, sept hommes de communautés culturelles et cinq travailleurs du sexe ont participé à des entrevues individuelles puis à un des 3 groupes focus prévus dans l'étude. Les entrevues et les groupes focus se sont finalisés en hiver 2009 et l'analyse des résultats se poursuit.

Professeure : Maria Nengeh Mensah, École de travail social
Organisme partenaire : Action Séro Zéro
Financement : PAFARC, mai 2008, 6 000 \$
Action Séro Zéro, 300 \$
Programme étude-travail, 1 525 \$
Maria Nengeh Mensah, 1 446 \$

Analyse des approches et des pratiques en matière de développement territorial et des collectivités à Montréal

Au fil des ans, un certain nombre d'initiatives visant à contribuer au développement

territorial et des collectivités à Montréal ont été mises en place, soit par des réseaux intersectoriels comme les tables de quartier et les CDEC, et différents acteurs institutionnels. Le projet visait à cerner les principales caractéristiques de ces expériences et à les analyser à la lumière d'indicateurs liés à la qualité de la vie, au développement durable et à la participation publique à la gestion et à la planification urbaines, et d'évaluer leur portée en matière de développement durable et de démocratie urbaine. La collecte et l'analyse des données sont terminées, l'étude a fait l'objet d'une présentation au colloque *Changer le monde, un quartier à la fois!*, organisé en mai 2008 par le CÉU. Suite au colloque, une rencontre avec des intervenants gouvernementaux et du milieu communautaire a eu lieu le 9 juin 2008, en vue de discuter des résultats présentés. Le rapport synthèse sera réalisé au cours de l'été.

ProfesseurEs : Anne Latendresse, géographie
Catherine Trudelle, géographie
Normand Brunet, ISE-UQAM

Organisme partenaire : CÉU

Financement : PAFARC, automne 2006, 6 000 \$
Dégrèvement de recherche de 45 heures, CSAC
Anne Latendresse, 2 000\$
Catherine Trudelle, 4 800\$

Problématique de l'incinérateur de déchets dangereux de Ville Mercier

La présence de l'incinérateur de déchets dangereux de Ville Mercier inquiète depuis près de 40 ans la population qui l'entoure. Plus de 30 km² d'eaux souterraines ont été contaminées, sans compter les émanations issues de l'incinérateur. À la demande du Comité de vigilance des citoyens de Mercier (CVER) réunissant citoyens et élus de la région, différentes études ont été conduites dans la région, notamment par une équipe du CINBIOSE de l'UQAM puis avec une équipe du CIRÉQ. La problématique, ici comme dans celle sur le lieu d'enfouissement sanitaire de Lachenaie, est complexifiée par le fait de populations relativement peu nombreuses possiblement exposées à des émanations toxiques ou pour le moins néfastes pour la santé. Cette situation de petites communautés impose des contraintes méthodologiques, une approche épidémiologique n'étant pas adéquate. Au fil des rencontres, l'ensemble des chercheurs impliqués ont travaillé à développer une approche multidisciplinaire et écosystémique de type transversal (par exemple, du vers de terre à l'humain; de l'écotoxicologie aux politiques publiques), pour pallier à cette limite. Ainsi, le dossier a évolué au fil des ans à travers différents projets de recherche, que 3 principaux thèmes traversent : la mesure des contaminants et de l'exposition humaine (projet *Diagnostic Écosanté Mercier*), la mise en place d'un programme de recherche (projet *Diagnostic Écosanté Mercier*, puis projet *Programme de recherche sur les lagunes de Mercier*), et l'implication citoyenne et les politiques publiques (projets *Diagnostic Écosanté Mercier* et *Synthèse des questionnements...*). Comme les 3 thèmes sont présents dans les 3 projets, l'évolution des travaux est présentée sur la base des thèmes et non par projet, pour une meilleure compréhension. Toutefois, le tableau de l'Annexe V présente les informations sur la base des projets (i.e. *Diagnostic Écosanté Mercier*, *Programme de recherche sur les lagunes de Mercier* et *Synthèse des questionnements...*). Le SAC s'est joint à l'équipe de recherche au cours de la 2^e phase du projet *Diagnostic Écosanté Mercier*.

- Mesure de contaminants (projet *Diagnostic Écosanté Mercier*, phases 1 et 2).

Cette recherche comportait la collecte et l'analyse d'échantillons environnementaux (sols, sédiments, aiguilles de pins, animaux morts sur la route : AMR) et humains. La collecte des échantillons environnementaux s'est réalisée au cours de la 1^{ère} phase, et celle du sang et de l'urine, de même que la plupart des analyses ont été réalisées au cours de la 2^e phase de l'étude. Des membres du CVER et des citoyens ont participé aux échantillonnages et des citoyens riverains de l'incinérateur ont fourni sang et urine. Dans ce dernier cas, les participants ont été rencontrés pour connaître leurs résultats. Le rapport préliminaire de la 1^{ère} phase de l'étude, soutenue financièrement par le CVER et certaines municipalités de la région, a été déposé au CVER à l'été 2008, pour commentaires. Le rapport préliminaire de la 2^e phase, principalement soutenue financièrement par le MDEIE, a été déposé au ministère en 2008 et est en remaniement, suite aux commentaires reçus.

- Mise en place d'une équipe puis d'un programme de recherche (projet *Diagnostic Écosanté Mercier*, phases 1 et 2, puis projet de *Programme de recherche sur les lagunes de Mercier*)

La réunion, à l'invitation de Louise Vandelac dans le cadre de la 1^{ère} phase du projet, de chercheurs et chercheuses de divers horizons, a conduit à la réalisation de demandes de subventions individuelles et collectives et, en 2008, à la création d'un comité de programme de recherche (*Programme de recherche sur les lagunes de Mercier*), sous l'égide du CIREQ. Outre des chercheurs de l'UQAM, du CIRÉQ et autres institutions de recherche (voir plus bas), ce comité réunit aussi des représentants gouvernementaux, des groupes de citoyens² et une agente de développement du SAC. Le mandat de ce comité est de réaliser les études nécessaires pour faire la lumière sur la problématique environnementale et sanitaire que représentent les lagunes de Mercier et, indirectement, l'incinérateur. Dans le cadre de ce comité, Michel Fournier a reçu d'un comité composé interministériel (MDEIE, MELS, MDDEP) et du FQRNT le mandat d'élaborer un programme de recherche basé sur un réseau de recherche³. La proposition de réseau de recherche a été déposée au comité interministériel à l'automne 2008. Les membres de ce comité ont finalement convenu de ne pas donner suite, pour le moment, à cette proposition. La recherche de financement se poursuit.

- Politiques publiques et l'implication citoyenne (projets *Diagnostic Écosanté Mercier*, 2 phases, et *Synthèse des questionnements...*).

Les deux phases du projet *Diagnostic Écosanté Mercier* comportait des aspects d'ordre sociopolitique, en regard du dossier de la problématique à Mercier: contextes socio-économique, juridique et réglementaire, historique des politiques publiques, portrait historique des acteurs; analyse des données sur l'incinération et sur les politiques publiques. Ces aspects de recherche, réalisés sous la direction de par Louise Vandelac, sont partie intégrante des 2 rapports déposés en 2008 (au CVER et au MDEIE).

² Ministère du Développement durable, de l'environnement et des parcs, Environnement Canada, Conseil national de recherche du Canada, CSSS Jardins-Rousillon, Sierra Club, Coalition Mercier, CVER, Décontamination Mercier,

³ *Création d'un réseau de recherche interuniversitaire et multidisciplinaire*: Le mandat était d'élaborer un plan de développement visant la structuration des efforts de recherche et la mise en place d'un réseau de recherche interuniversitaire et multidisciplinaire concernant les problématiques environnementales associées au site contaminé de Mercier.

Par ailleurs, le CVER a reçu en mai 2007 une subvention PAFARC, en vue de faire le point sur les demandes des citoyens et les réponses obtenues, de même que sur les perspectives d'action, en regard de l'incinérateur. Ce projet, *Synthèse des questionnements et pistes de réponses dans le dossier de l'incinérateur de produits dangereux de Mercier*, avait pour objectif une synthèse des questionnements citoyens, par le biais d'une revue de littérature et de rencontres collectives portant sur les impacts sanitaires, environnementaux et économiques et sur les politiques publiques, ceci en vue dégager des pistes de solution communes aux problèmes de contamination. Les premiers travaux ont rapidement été utilisés par le CVER, à l'automne 2007, dans le cadre d'échanges avec les ministères concernés. Le rapport préliminaire sera déposé au CVER en fin d'été, en vue d'une rencontre avec les groupes locaux à l'automne.

ProfesseurEs : Louise Vandelac, sociologie
Donna Mergler, professeure émérite sciences biologiques
Sami Haddad, sciences biologiques
Philip Spear, sciences biologiques
Alain Steve Comtois, sciences biologiques
Michel Fournier, INRS-IAF et dir. du CIRÉQ
et plusieurs autres chercheurs (U. Montréal, U. Ottawa, INRS-IAF, etc.).

Organisme partenaire : CVER

Financement^{4, 5}: CIRÉQ, 1 000 \$
MDEIE (PSR-V1), 60 000 \$
FQRNT 45 000 \$
Santé Canada, analyses de sang et d'urine
Service aux collectivités, 3 000 \$
PAFARC, mai 2007, 6 000 \$
Programme étude-travail, 2, 063 \$

Problématique du lieu d'enfouissement sanitaire (LET) de Lachenaie

Les études ayant trait à la santé environnementale de populations vivant à proximité de dépotoirs sont très limitées puisque, en effet, ici comme dans le cas de l'incinérateur de Mercier, la population relativement réduite limite la possibilité d'étude de type épidémiologique. En 2007, le Comité des citoyens de la Presqu'île Lanaudière (CCPL), et par la suite la Fondation ÉCO, a fait appel à des chercheuses du CINBIOSE, en vue de développer un programme de recherche adapté et indépendant de toutes pressions politiques et économiques. Entre temps, des audiences du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) ont eu lieu. Le CCPL a alors fait la demande au SAC d'identifier des chercheurs expérimentés et reconnus pour qu'ils viennent donner leur avis lors du dépôt des mémoires au BAPE. Ainsi, les professeurs Donna Mergler et Louise Vandelac et le professeur Michel Fournier ont rédigé des mémoires et, individuellement ou *via* le Forum de l'Institut des sciences de l'environnement de l'UQAM, plusieurs étudiantEs ont rédigé ou participé activement à la rédaction de mémoires (cf. Rapport 2007 - 2008). C'est dans le cours de cette

⁴ Les projets associés à la problématique de Mercier ont aussi bénéficié de soutien technique sous diverses formes, de la part des organisations impliquées (CVER, Héritage Saint-Bernard, Sierra Club Canada)

⁵ Inclut les 3 projets, à l'exclusion de la 1^{ère} phase de *Diagnostic Écosanté Mercier* : CVER et municipalités, 54 953 \$.

démarche qu'a été créé le projet d'un *Programme de recherche au LET de Lachenaie*, avec le CIREQ.

En parallèle, suite à une rencontre organisée par le CCPL et l'agente de développement du SAC réunissant une trentaine de citoyens concernés par la problématique du LET et trois chercheuses du CINBIOSE, le besoin d'une évaluation des aspects psychosociaux de la situation vécue par les citoyens du secteur Presqu'île est clairement apparu. Une subvention PAFARC a été obtenue en mai 2009 (*Bien-être et qualité de vie des résidents demeurant à proximité du lieu d'enfouissement technique (LET) Lachenaie*, voir Projets à venir), avec Chantal Arousseau comme chercheuse responsable.

- ***Programme de recherche exploratoire en santé environnementale Secteur Presqu'île (Le Gardeur/Repentigny)***⁶

Le programme de recherche comporte 2 volets principaux : une étude écotoxicologique (évaluation de la contamination chimique, suivi de l'exposition et des effets) et deux études en santé humaine (santé physique et santé psychosociale). Un colloque, organisé les 18 et 19 mars 2009 à Le Gardeur, a permis l'ébauche de projets de recherche. En prévision de toutes les études prévues, le comité d'encadrement de la recherche psychosociale a élaboré, avec l'appui du Comité de programme de recherche, un dépliant informatif pour aviser la population du territoire à l'étude du démarrage de plusieurs études en lien avec le LET et en expliquer les objectifs. Une fois validé par les membres du Comité de programme de recherche, le dépliant sera distribué par les groupes partenaires dans tous les domiciles du territoire (300 maisons) en cours d'été et donc avant le début des études.

ProfesseurEs : Donna Mergler, professeure émérite sciences biologiques
Louise Vandelac, sociologie
Chantal Arousseau, communication sociale et publique
Michel Fournier, Cathy Vaillancourt et Pauline Brousseau de INRS-IAF et CIREQ
Michel Charbonneau, dir. du Réseau de recherche en santé environnementale (RRSE)

Organismes partenaires : CCPL et Fondation Éco

Financement : Actuellement aucun (sauf l'étude psychosociale : voir Projets à venir)

Les normes d'accès aux prestations d'emploi

La recherche a deux volets : 1) identifier les problèmes rencontrés sur le terrain par les intervenants, soit les militantEs des groupes membres qui conseillent les prestataires, afin d'élaborer une stratégie d'intervention sur ce type de problèmes qui pourrait s'appliquer tant individuellement que pour corriger certaines situations à dimension collective; 2) étudier les programmes d'employabilité dans une optique de défense de droits afin de voir comment ces programmes et leur application peuvent être conciliables avec la reconnaissance d'un droit à la formation reconnu par les instruments internationaux. Cette connaissance terrain sera non seulement importante

⁶ Organisations invitées à participer au Comité du Programme de recherche, outre l'UQAM et L'INRS : Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière, Centre hospitalier Pierre-Le Gardeur, CCPL, Conseil régional de l'environnement de Lanaudière, CSN Lanaudière, Firme Genivar (pour BFI), Fondation ECO, MDDEP, Réseau de recherche en santé environnementale, Ville de Repentigny et citoyens

pour élaborer des revendications au niveau administratif auprès d'Emploi-Québec mais elle permettra d'élaborer des revendications visant des modifications législatives pour la reconnaissance d'un droit à la formation pour les sans-emploi. Les résultats de cette recherche seront présentés lors d'une formation qui aura lieu en 2009-2010, formation prévue initialement en 2008-2009 mais reportée en raison de la grève du SPUQ.

Professeur : Georges Campeau, sciences juridiques
Organisme partenaire : Mouvement autonome et solidaire des sans emploi (MASSE)
Financement : 6 761 \$ PAFARC novembre 2008
1 795 \$ Programme étude-travail (hiver 2009)

Projet de mobilisation par le logement social

La revitalisation de l'Îlot Pelletier, qui a subi des problèmes importants de criminalité et dont le tissu social est à recréer, n'est pas une tâche aisée. La mobilisation de la communauté visée par la remise à neuf de deux immeubles (112 logements) et le développement d'actions collectives (telle une accorderie) est l'avenue privilégiée par les deux organismes communautaires promoteurs du projet : la SHAPEM et Parole d'excluEs. Pour réaliser ce projet de mobilisation, les promoteurs ont besoin de documenter des expériences québécoises ayant utilisé des méthodes d'intervention fondées sur l'enquête des besoins et l'animation communautaire dans le but de réaliser, à l'été 2008, une enquête et une animation dynamiques au sein de l'Îlot Pelletier (population d'environ 1 500 personnes). L'analyse de cette initiative permettra de documenter le processus de mobilisation et de systématiser la démarche en vue de l'appliquer ailleurs (projet Viau).

Professeur : Richard Morin, études urbaines et touristiques
Organismes partenaires : Paroles d'exclus et la Société d'habitation populaire de l'Est de Montréal (SHAPEM)
Financement : 6 000 \$ PAFARC, mai 2008

2. Formation

2.1. TERMINÉ

Les concepts et pratiques en éducation populaire, ici et ailleurs, formation sur l'éducation populaire autonome _ (décembre et mai 2008)

Professeur : Paul Bélanger, éducation et formation spécialisées
Organisme partenaire : InterCEP
Financement : Paul Bélanger, 2 * 5 heures
Nombre de participants : 25 participants (formation pour les membres des CA et le personnel des Centres d'éducation populaire de Montréal)

Responsabilité des entreprises en matière de droit du travail : questions, enjeux et perspectives : appropriation, consolidation et transmission

Professeur : Léa-Laurence Fontaine, sciences juridiques
Organismes partenaires : CISO et CQCAM
Financement : dégrèvement de 15 heures, CSAC
Nombre de participants : 15

Le droit des femmes et le droit à l'éducation dans le cadre de la problématique spécifique des femmes autochtones

La formation a été donnée en Argentine.

Professeur : Bernard Duhaime, sciences juridiques
Organismes partenaires : Femmes autochtones du Québec et le Consejo de Organizaciones Aborigenes de Jujuy en Argentine
Financement : dégrèvement de 45 heures, CSAC
Nombre de participants : 25

Santé mentale et familles : fondements et pistes d'intervention

Professeur : Jacob Amnon Suissa, travail social
Organisme partenaire : Ateliers d'éducation populaire du Grand Plateau - volet famille
Financement : dégrèvement de 15 heures, CSAC
Nombre de participants : limité à 15

L'animation (intervention) de groupe : enjeux et défis pour les intervenants travaillant avec les jeunes contrevenants

La formation a été donnée à Montréal et à St-Jovite.

Professeure : Ginette Berteau, travail social
Organismes partenaires : Trajet Jeunesse et Mesures alternatives des vallées du Nord
Financement : dégrèvement de 45 heures, CSAC
Nombre de participants : 40

Engagement citoyen et dynamique des forums sociaux dans les Amériques

Professeur : Dorval Brunelle, sociologie
Organisme partenaire : AQOCI
Financement : dégrèvement de 15 heures, CSAC
Nombre de participants : 35

Le phénomène des dépendances et du jeu excessif : pistes d'intervention

Professeur : Jacob Amnon Suissa, École de travail social
Organisme partenaire : RACOR
Financement : dégrèvement de 15 heures, CSAC
Nombre de participants : limité à 15

Le Wapikoni mobile : formation en montage

Ce projet en est un d'intervention de première ligne menée auprès des jeunes en difficulté des communautés autochtones, en vue de la création de studios de production ouverts de façon continue aux jeunes, pour qu'ils puissent prendre la relève et gérer ces studios, en collaboration avec des responsables du milieu. La dernière partie de la formation a eu lieu à Kitisakik en mars 2009.

Chargée de cours : Françoise Lavoie-Pilote, École des médias
Organisme partenaire : Wapikoni mobile
Financement : 10 642,50 \$
Nombre de participants : 3

Les pratiques d'affiliation sociale développées dans les Auberges du cœur : appropriation, consolidation et transmission

Professeure : Michelle Duval, École de travail social
Organisme partenaire : RACQ
Financement : dégrèvement de 90 heures, CSAC
19 736 \$ Fonds des services aux collectivités, MELS,
Nombre de participants : 110

2.2. EN COURS

Garantir les droits des personnes dans le contexte des partenariats publics/communautaires : les enjeux de la responsabilité étatique

Professeur : Georges Le Bel, sciences juridiques
Organisme partenaire : Ligue des droits et libertés
Financement : dégrèvement de 90 heures, CSAC
36 991 \$ Fonds des services aux collectivités, MELS,
Nombre de participants : 50 participants en 2007-2008
À venir à l'automne 2009

Quand des composés domestiques toxiques nous empoisonnent la vie : causes, effets, réduction des sources d'exposition et alternatives.

Ce projet, auquel a collaboré le Service aux collectivités au niveau de la rédaction de la demande de subvention, est sous la responsabilité de la Teluq. Le projet comporte une série de sessions de formation ainsi qu'une brochure et des textes de vulgarisation actuellement disponibles au site Internet du projet : <http://www.sabotage-hormonal.org/>. Le projet se terminera en décembre 2009.

ProfesseurEs : Lise Parent, Télé-université de l'UQAM
Louise Vandelac, sociologie
Michel Fournier, INRS-Armand-Frappier et CIRÉQ.
Organisme partenaire: RQFE
Financement : Fonds des services aux collectivités, MELS, 50 935 \$

La mise en œuvre du développement durable et participatif au niveau des quartiers montréalais

Chargé de cours : Normand Brunet, Institut des sciences de l'environnement
Organisme partenaire : CÉU
Financement : 5 625 \$ (CLI, SCCUQ)

3. Diffusion

3.1. TERMINÉ

Publications

Charland-Faucher, M., Lepage, L. et Planas, D. 2008. *Vues sur le lac _ Ateliers consultatifs sur l'avenir du lac Bromont*. Guide du participant et sommaires d'ateliers. Un projet de Action conservation du bassin versant du lac Bromont (ACBVLB) et du Service aux collectivités.

Clément Guyot, C., Laberge Gaudin, S., Beisner, B. et Planas, Dolors. *Lac Bromont : résultats de l'étude physico-chimique des ruisseaux _ été 2008 (6 mai - 6 octobre)*, Affiche scientifique, dans le cadre de la présentation des résultats aux élus et membres de l'ACBVLB.

Dumas, J., Rousseau, R. et Mensah M.N. 2008. *Êtes-vous satisfait ? Peut-on faire mieux... autrement ?* Rapport de l'enquête auprès d'hommes ayant des relations sexuelles et affectives avec d'autres hommes, sur l'approche globale de la santé et du mieux-être à Action Séro Zéro.

Jourdain, M., Hrinakova, Z., Planas, D. et Beisner, B. *The role of cyanobacteria recruitment and photosynthetic activity on intermittent bloom formation*. Affiche au congrès de la Société Canadienne de Limnologie (SCL), janvier 2009, Ottawa, Canada

Jourdain, M., Hrinakova, Z., Planas, D. et Beisner, B.. *Les cyanobactéries sous surveillance : de la germination à la fleur d'eau* ». Affiche à l'assemblée annuelle de l'action conservation du bassin versant du lac Bromont (ACBVLB), octobre 2008, Bromont, Canada.

Jourdain, M., Planas, D et Beisner, B.. *La lutte aux cyanobactéries : il y a-t-il de la résistance dans mon lac ?*. Affiche au deuxième forum national sur les lacs, juin 2008, Ste-Adèle, Canada

Pannard, A., Jourdain, M. et Planas, D. 2008. *Études des sources de nutriments en excès au Lac Bromont et des variables responsables des fleurs de cyanobactéries*. Synthèse des recherches biologiques, en vue d'informer les participants aux ateliers du projet *Évaluation des acquis sociopolitiques, suite aux actions entreprises dans le dossier des cyanobactéries au lac Bromont* (PAFARC 2008).

Pour mettre fin aux poursuites-baïllons. Article paru dans le journal *L'UQAM*, 28 avril 2008, interview de Lucie Lemonde, professeure au département de sciences juridiques et concernant la formation donnée sur les SLAPP dans le cadre du Service aux collectivités.

Saint-Charles, J., Rioux-Pelletier, M.E., Fournier, D., Gervais, D. 2009 *Mieux comprendre les attentes et perspectives des jeunes travailleuses pour assurer la relève dans les groupes de femmes*. In *Réflexion synthèse sur la question de l'intergénérationnel*. Sous la direction de Anne Quéniart et Rock Hurtubise. Collection LSP des éditions ENSP.

Conférences

Aurousseau, C.. *Que connaissons-nous de cette problématique ? Aspect psychosocial*. Colloque *Problématique du lieu d'enfouissement technique (LET) de Lachenaie*, les 18 et 19 mars 2009, Le Gardeur, Comité de programme de recherches au LET de Lachenaie et CIRÉQ.

Bormans, M., Pannard, A., Beisner, B.E., Bird, David F., Planas, D. *Mixing of metalimnetic waters by internal waves in a shallow lake: consequences for phytoplankton dynamics* . Journées du 19-21 janvier 2009 du Groupe d'intérêt scientifique Cyanobactéries, Sète, France.

Charland-Faucher, M., Lepage, L. et Planas, D., *Portrait sociologique de la*

problématique des cyanobactéries au lac Bromont. Colloque *Préserveons le lac Bromont*, Bromont, 14 juin 2008.

Jourdain, M., Pannard, A., Planas, D. et Beisner, B.. *Facteurs influençant la distribution et le cycle de vie des cyanobactéries*. Congrès de l'association francophone pour le savoir (ACFAS), mai 2008, Québec, Canada

Jourdain, M., Planas, D. et Beisner, B.. *La lutte aux cyanobactéries : Il y a-t-il de la résistance dans mon lac?* . Colloque *Préserveons le lac Bromont*, Bromont, 14 juin 2008.

McMeekin, K., Planas, D. et Beisner, B.. *Les sources de phosphore du lac Bromont*. Colloque *Préserveons le lac Bromont*, Bromont, 14 juin 2008.

Pannard, A., Dolores Planas, D. et Beisner, B.. *Les premiers sous-marins sont apparus il y a 3.8 milliards d'années*. Colloque *Préserveons le lac Bromont*, Bromont, 14 juin 2008.

Pannard, A., Beisner, B.E., Bird, David F., Bormans, M., Planas, D.. *Mixing of metalimnetic waters by first and second vertical mode internal waves in a small shallow lake: consequences for phytoplankton dynamics*. Colloque de l'ASLO du 8-13 juin 2008, à Saint-John's, Terre-Neuve.

Pannard, A., Beisner, B.E., Bird, David F., Planas, D.. *Internal waves weather in a small lake: ecological consequences for plankton communities*. Collaboration: Myriam Bormans. 27 octobre 2008, conférence à l'Université de Montréal

Pannard, A., Beisner, B.E., Bird, David F., Planas, D.. *Forçage par le vent dans les lacs: conséquences écologiques pour le phytoplancton*. 9 avril 2008, Axes écologiques, à l'UQAM.

Pannard, A., Beisner, B.E., Bird, David F., Bormans, M., Planas, D.. 2008. *Mixing of metalimnetic waters by first and second vertical mode internal waves in a small shallow lake*. Symposium du GRIL de 2008.

Planas, D., Beisner, B., Pannard, A., Mcmeekin, K., St-Pierre, A., Paquet, S., Jourdain, M., Hrivnakova, Z.. Présentations aux élus municipaux et aux membres de l'ACBVLB des résultats des projets de recherche au lac Bromont, Bromont, 9 février 2009.

- *Études sur les cyanobactéries dans le Lac Bromont en été 2007 et 2008*
- *Apports au lac venant des ruisseaux et relation avec la biomasse algale*
- *Rôle des étangs sur le R2 dans la problématique au lac*
- *Dynamique interne du lac Bromont, en relation avec les cyanobactéries*.
- Charland-Faucher, M., Lepage, L. et Planas, D., *Acquis sociopolitiques, suite aux mesures entreprises dans le dossier des cyanobactéries au lac Bromont*

Vaillancourt, C., *Évaluation de l'impact sur la santé humaine*. Colloque *Problématique du lieu d'enfouissement technique (LET) de Lachenaie*, les 18 et 19 mars 2009, Le Gardeur, Comité de programme de recherches au LET de Lachenaie et CIRÉQ.

Valiquette, F. et Milette, M. (Fondation ÉCO). *Problématique reliée au LET de Lachenaie et mise en contexte*. Colloque *Problématique du lieu d'enfouissement technique (LET) de Lachenaie*, les 18 et 19 mars 2009, Le Gardeur, Comité de programme de recherches au LET de Lachenaie et CIRÉQ.

Colloques, séminaires

Préservons le lac Bromont

14 juin 2008, organisé avec la ville de Bromont, présentation des résultats des études pilotées au lac Bromont aux citoyens, aux élus locaux et aux intervenants gouvernementaux concernés.

En faire toute une histoire. L'engagement social en histoire et en muséologie

26 septembre 2008, Au Musée Mc-Cord d'histoire canadienne. Organisé avec le laboratoire d'histoire et de patrimoine de Montréal et le Centre d'histoire de Montréal.
Participants : 80 personnes

L'état du droit d'apprendre pour les adultes

23 et 24 octobre 2008, organisé avec l'ICÉA. Diffusion web de l'évènement
Participants : 150

Construire nos solidarités par les droits humains

4 et 5 décembre 2008
En collaboration avec la Ligue, dans le cadre du 60^e

Une société durable ça PAR de nous

23 et 24 avril 2009, organisé avec le CISO.
En raison de la grève des professeurs a eu lieu à l'Université Concordia.

Quel avenir pour le communautaire?

5 mai 2009, organisé avec le RIOC et la FOHM. En raison de la grève du SPUQ a eu lieu au Centre Saint-Pierre.
Participants : 125

Contre l'appauvrissement des proches aidants

28 et 29 mai 2009, organisé avec le Regroupement des aidants naturels du Québec.
Professeures invitées : Nancy Guberman et Ruth Rose
Participants : 125

Autres activités

Festival d'expression de la rue, le Collectif d'intervention par les pairs _ Pairs aidants. Prévû du 19 au 21 août 2008, Place Pasteur, UQAM, Montréal.

Coalition Eau Secours !, soutien à l'organisation de l'assemblée générale annuelle, tenue le 23 août 2008.

Journée de la culture

Des TICS aux TAGS. Nouvelles technologies d'intervention et d'animation dans une perspective de design social.

26 septembre 2008. Organisé avec le programme d'animation et recherche culturelles.
Participants : 125

Crise alimentaire, droit à l'alimentation et droits humains

5 novembre 2008, 19 h 30 à 21 h 30

A-M050

Invités : Nicole Jetté, Front commun des personnes assistées sociales

Olivier de Schutter, rapporteur spécial de l'ONU sur le droit à l'alimentation

Dans le cadre des activités du 60^e anniversaire de la Ligue

Participants : 185

Débat sur les élections provinciales

24 novembre 2008, de 12 h à 13 h 30

Agora du Jasmin

Animation : Lise Gervais

Groupe : Ligue des droits et libertés entre autres

Participants : 50

L'exposition des travaux des enfants du Phare, mai 2008. Exposition montée par les étudiantEs inscritEs au cours stage professionnel sous la supervision de Mona Trudel à l'Écomusée du fier monde.

3.2. EN COURS

Exposition

Habiter une ville durable : exposition sur le développement durable en milieu urbain

Une grande quantité d'informations est maintenant disponible sur les différentes façons de prendre des actions en regard de l'environnement et du développement durable (DD). De ce fait, les citoyens se sentent souvent submergés d'information et ne savent plus ni sur quoi ni comment agir. Par ailleurs, certaines approches se sont révélées des réussites et méritent d'être mieux connues. Dans le cadre des *Rendez-vous sur le développement durable* (RVDD) Jeanne-Mance, le CÉU et l'Écomusée du fier monde désirent organiser une exposition sur le DD en milieu urbain, *Habiter une ville durable*, qui vise principalement à assurer: (i) une bonne compréhension du DD en milieu urbain; (ii) une connaissance des solutions individuelles et collectives applicables au contexte montréalais et (iii) un engagement citoyen, personnel et collectif. Le projet vise ainsi à favoriser de façon très concrète la prise de décisions et d'actions responsables de la part des citoyens en regard de l'environnement et du DD en milieu urbain. Le projet, qui porte sur 3 thèmes : *Se loger*, *Se déplacer*, *Consommer*, repose aussi sur 3 mouvements : *Constater le présent*, *Se donner des outils* et *Rêver le possible*. La particularité de cette exposition est qu'elle sera évolutive : en 1^{ère} phase, une exposition présente à l'Écomusée le thème *Constater le présent* (mai 2009); *Se donner des outils* s'ajoute pour la 2^e exposition (novembre 2009). Entre ces deux phases, l'exposition devient itinérante dans les quartiers centraux, lors de rassemblements et avec le soutien d'organismes locaux, et des animateurs récoltent les suggestions et commentaires de citoyens sur les 3 thèmes et les 3 mouvements (août - octobre). En 3^e phase, l'exposition, enrichie des apports des citoyens et de recherches, présente les 3 mouvements, au printemps 2010 à l'Écomusée. La recherche pour l'exposition de la 1^{ère} phase a débutée au printemps.

Des affiches et dépliants ont été produits, pour annoncer l'événement.

Ressource universitaire : Claire Vanier, agente de développement au SAC

Organisme partenaires : Écomusée du fier monde
CÉU

Financement : Direction de la santé publique, 20 000 \$
Ville de Montréal (développement durable), 15 000 \$
STM, 15 000 \$, sous forme de service de visibilité
Arrondissement Ville-Marie, 5 000 \$
Hydro-Québec, 5 000 \$
Communauto, 2 500 \$
Alcoa, 2 500 \$
Service aux collectivités, 3 000 \$
Transcontinental, impression : 10 000 dépliants, 500 affiches

Publications

Boisvert, F. Portrait d'initiatives québécoises de recherche ayant utilisé une méthode dite d'enquête citoyenne. Sous la direction de Juan-Luis Klein, Jean-Marc Fontan et Réjean Mathieu. Incubateur Parole d'excluEs, Service aux collectivités

Burgess, J. en collaboration avec la table de concertation du faubourg Saint-Laurent et le Service aux collectivités de l'UQAM (2009) *Une histoire illustrée du faubourg Saint-Laurent*. Service aux collectivités de l'UQAM.

McMeekin, K. *Le bilan de phosphore du lac Bromont : vers l'identification des activités humaines causant les blooms de cyanobactéries*. Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en sciences de l'environnement à l'UQAM.

Vandelac, L., Fournier M., Legrand, M., Bouchard, B., Gagné, F., Fortier, M., Bérubé, V., Belmeskine, H., Robidoux, P. Y., Mergler, D., Laberge, M., Vanier, C., T. Rawn, T., Ryan, J., Beaudoin, S., G. Nadeau, G., (en révision), *Diagnostic Écosanté Mercier*. Rapport présenté au MDEIE.

Vandelac, L., Nadeau, G., Vanier, C., Beaudoin, S. (en révision). *Diagnostic Écosanté Mercier/Ste-Martine*. Rapport de recherche déposé au Comité de vigilance environnementale régionale Sud-Ouest (CVER-SO).

Autres activités

Préparation d'un panneau intitulé *Une université dans la ville ...! Il y a 30 ans, l'UQAM ancrerait cette vision, avec la création du Service aux collectivités*, dans le cadre de l'exposition des Voies culturelles du Faubourg, *l'Été des faubourgs*, au parc des Faubourgs, juillet 2009 à fin septembre 2009.

4. Consultation expertise

4.1. TERMINÉ

Objet : règlements généraux de l'association québécoise pour l'utilisation, la promotion et l'évolution du braille

Organisme partenaire : AQUPEB

Professeur : Georges LeBel

4.2. EN COURS

Objet : recherche de conseillers spécialistes, notamment pour réviser l'étude d'impact sur l'environnement du projet minier Canadian Malartic de la compagnie minière OSISKO

Organisme partenaire : Comité de vigilance de Malartic

Agente de développement : Claire Vanier

5. Représentations externes

5.1. TERMINÉ

Assemblée générale du SEEIM, 9 septembre 2008.

A qui appartiennent les résultats en contexte de recherche partenariale?
Participation à la rencontre de réflexion sur le partenariat, organisée par l'ARUC Économie-sociale le 25 septembre 2008.

Éthique et recherches sur les patrimoines culturels : un défi à relever. Participation à la journée d'études organisée par l'Institut du patrimoine de l'UQAM le 5 février 2009.

Atelier sur le Service aux collectivités, dans le cadre des ateliers de grève du SPUQ, avril 2009.

5.2. EN COURS

Membre du Conseil d'administration des Voies culturelles du Faubourg.

Membre du comité consultatif des communications pour les Rendez-vous sur le développement durable Jeanne-Mance (RVDD).

Membre du comité exécutif de l'Équipe des IRSC genre, environnement et santé, du CINBIOSE.

Participation aux activités de la Communauté de pratique en Écosanté du Canada, Québec (nœud Québec-Maritimes de CoPeh-Can)

6. Projets transversaux

Recherche-action - mobilisation sur les avantages sociaux (volet retraite - formation)

Au terme d'une recherche et d'une formation d'une durée de 4 ans, le régime de retraite des groupes communautaires et de femmes a vu le jour et compte maintenant près de 1500 participants. Une étroite collaboration s'est mise en place avec le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale compte tenu des objectifs du ministère en matière de support à l'action communautaire et de la lutte à la pauvreté. Le projet s'est mérité au printemps 2008 le prix «Initiative gagnante» du Comité sectoriel de la main-d'œuvre, de l'Économie sociale et de l'Action communautaire, le Comité sectoriel considérant que «la mise en place de ce régime de retraite constituera un élément structurant de développement durable du secteur de l'économie sociale et de l'action

communautaire». Cette année, il y a eu 8 formations, qui ont rejoint 175 participants.

Partenaire universitaire : Michel Lizée, agent de développement, SAC

Organismes partenaires : CFP et Relais-femmes

Laure Gaudreault et le début du syndicalisme enseignant au Québec

Projet initié par le domaine communautaire du SAC- figure aussi dans le rapport annuel du domaine syndical. Ce projet a pour objectif de mener une recherche documentaire dans le but de concevoir et réaliser une exposition itinérante portant sur l'enseignante et la militante Laure Gaudreault (1889-1975), les débuts du syndicalisme enseignant au Québec et l'histoire des conditions d'enseignement. Globalement, le projet proposé consiste à poursuivre la recherche documentaire amorcée afin de développer chacune des étapes menant à réaliser et à présenter une exposition à l'Écomusée du fier monde.

Professeurs partenaires: Anik Meunier, éducation et pédagogie

Michel Allard, professeur associé, éducation et pédagogie

Organismes partenaires : Écomusée du fier monde

CSQ

Financement : PAFARC, automne 2007, 6 000 \$

AREC-CSQ, 6 000 \$

CSQ, 5 000 \$

Le Service aux collectivités, 30 ans avec vous !

En 2008, le Comité des services aux collectivités de l'UQAM (CSAC) a décidé de souligner les trente ans du Service aux collectivités. Un comité, formé de membres du CSAC, de la directrice intérimaire et de deux agentes de développement du SAC, a été mis en place pour la réalisation d'une journée qui présentera une série d'activités visant à mettre en lumière les apports du service à la recherche, à la formation et à la diffusion, autant au niveau académique qu'au niveau des groupes partenaires de projets. Initialement prévue au printemps 2008, cette journée a été reportée au **5 novembre 2009**. L'activité prévoit des kiosques où seront présentés des projets soutenus par le SAC, ainsi que deux cafés rencontres. Des outils de promotion ont été réalisés, l'activité est inscrite dans la programmation du 40^e anniversaire de l'UQAM et, lorsque complétée, la programmation sera disponible sur le site Internet du SAC.

Ressource universitaire : Anouk Bélanger, Sociologie, membre du CSAC

André Riendeau, Sciences juridiques, membre du CSAC

Hélène Thibault, directrice intérimaire du SAC

Martine Blanc, agente de développement au domaine syndical du SAC

Claire Vanier, agente de développement au domaine communautaire du SAC

Partenaires : René Binette, Écomusée du fier monde, membre du comité de concertation du domaine communautaire

Gisèle Bourret, Fédération des femmes du Québec, membre du CSAC

Financement : Service aux collectivités, 2 000 \$

7. Projets à venir

Préparation du 5^e Sommet citoyen de Montréal, prévu les 5, 6 et 7 juin 2009; en collaboration avec une coalition d'organismes, dont le CÉU.

Jeunes travailleurs à statut précaire et atypique : intervenir pour la défense de leurs droits

Professeure : Michelle Duval, École de travail social
Organisme partenaire : Droit de cité
Financement : Fonds du MELS

Wasaiya : transfert de connaissances- formation de formatrices et développement d'outils pédagogiques sur les droits des femmes autochtones

Professeur : Bernard Duhaime, sciences juridiques
Organisme partenaire : Femmes autochtones du Québec
Financement : Fonds du MELS

L'histoire de la rivière Bayonne

Professeure : Joanne Burgess, histoire
Organisme partenaire : Versant-Bayonne (organisme de bassin versant de la rivière Bayonne)
Financement : PAFARC, mai 2009, 6 000 \$

Convoquer des personnes souffrant de troubles de comportement alimentaire à l'expérience du corps senti, avec la méthode Feldenkrais d'éducation somatique

Professeure : Sylvie Fortin, danse
Organisme partenaire : ANEB Québec (Association québécoise d'aide aux personnes souffrant d'anorexie nerveuse et de boulimie)
Financement : PAFARC, mai 2009, 6 000 \$

Bien-être et qualité de vie des résidents demeurant à proximité du lieu d'enfouissement technique (LET) Lachenaie

Professeure : Chantal Arousseau, communication sociale et publique
Organismes partenaires : CCPL, Fondation ÉCO
Financement : PAFARC, mai 2009, 6 000 \$

COMMENTAIRES ET PERSPECTIVES

L'année 2008 - 2009 se caractérise par le nombre et l'ampleur des projets de diffusion, que ce soit de l'ordre du grand événement populaire comme de celui de publications et conférences académiques ou vulgarisées, alors que le nombre de projets de formation et de recherche est relativement similaire.

L'an dernier, déjà, nous abordions la question des partenariats avec les groupes communautaires et avons noté une certaine tendance au changement et à l'évolution. Ainsi, tel que signalé en introduction, dans certains projets, la problématique implique non seulement l'apport de chercheurs de disciplines très différentes (du biologiste au physicien de l'atmosphère, en passant par le sociologue ou le politicologue), mais aussi la présence dans le dossier d'acteurs régionaux, gouvernementaux ou autres. Dans certains cas, le comité d'encadrement d'un projet intègre de nouveaux acteurs sociaux (par exemple, la Ville de Bromont, dans les projets liés à *La problématique des fleurs de cyanobactéries au Lac Bromont*). Dans d'autres cas, le comité d'encadrement est intégré à un comité élargi, tout en conservant toute son autonomie (par exemple, les *Programmes de recherche* à Mercier ou à Lachenaie; voir les notes de bas de page #2 et 6). Travailler de concert avec différents chercheurs et intervenants concernés par la problématique offre l'avantage de saisir cette dernière sous divers angles (société, santé, environnement, politique, etc.) et d'être ainsi en concordance avec ce qu'intuitivement les groupes comprennent de leur réalité. De plus, les apprentissages issus des échanges au sein de tels comités élargis, avant pendant et après les recherches, favorisent l'émergence de «citoyens experts» engagés dans leur milieu, ainsi qu'une appropriation plus complète des divers aspects de la problématique et le développement, espérons-nous, d'outils plus appropriés à la complexité de la réalité à laquelle les groupes font face. Par ailleurs, le partenariat paritaire généralement établi au sein d'un comité d'encadrement au SAC peut ne pas être maintenu au sein des comités élargis. En ce sens, les principaux mandats de l'agent de développement du SAC, soit de répondre aux besoins du groupe demandeur et d'assurer la coordination des travaux pour répondre à ces besoins, prennent d'autant plus leur sens et leur importance. Cette nouvelle façon de faire, dans certains projets soutenus par le SAC, n'est pas entièrement nouvelle. L'intérêt est ici l'ouverture de l'approche au milieu communautaire.

Par ailleurs, depuis quelques années, une question de fond traverse le milieu communautaire. L'augmentation des ententes de service avec le gouvernement fait en sorte que, dans le milieu lui-même, plusieurs questions se posent dont certaines sont mises en lumière dans nos projets. Nous pensons par exemple au projet avec la Ligue des droits et libertés portant sur les partenariats publics-communautaires, le séminaire *Construire nos solidarités par les droits humains*, en lien avec le 60^e anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme, ou encore la journée de réflexion *Quel avenir pour le communautaire?*, organisée avec le RIOCQ et la FOHM et portant sur l'avenir même du communautaire. Les questions du financement et de la reddition de compte sont intimement liées à cette situation. Lors de la journée de réflexion, cette question de la dépendance de certains organismes communautaires envers les subsides de l'État ou certaines fondations, par rapport au concept du communautaire autonome a d'ailleurs fait l'objet de plusieurs échanges. Si le milieu communautaire ne devient qu'un dispensateur de services, sans assurer sa mission fondamentale, laquelle suppose une transformation sociale, quelle est la différence entre ce milieu et une simple entité

dispensatrice de services? Le dépôt prévu cet automne d'une nouvelle *Politique de l'action communautaire autonome* aura aussi des répercussions importantes sur le mouvement. Le mouvement est donc, selon certains en profonde réflexion, selon d'autres, en réelle mutation.

En ce qui concerne le Service aux collectivités lui-même, deux aspects sont à souligner. D'une part, la réflexion se poursuit au sein du service et du Comité des services aux collectivités (CSAC), en regard des concepts de transferts de connaissances, de formation et d'accompagnement. Cependant, cette réflexion a été prise moins d'importance que prévu, étant donné les changements importants vécus au Service aux collectivités dans l'année. Ainsi, le directeur du SAC a pris sa retraite en février dernier et n'a été remplacé que partiellement, en mars 2009, et sous forme d'une directrice intérimaire. Dès l'automne 2008, le vice-recteur à la recherche et à la création, M. Berthiaume, a demandé une étude sur la mobilisation des connaissances à l'UQAM. Ce rapport, présenté aux membres du CSAC ainsi qu'à l'équipe de travail du SAC, comportait certaines suggestions pouvant avoir un impact sur la Politique de services aux collectivités de l'UQAM. Toute cette mouvance a créé une période d'incertitude quant au devenir du Service aux collectivités.

Et pourtant ..., le Service a fait encore une fois, et avec succès, le tour du calendrier, grâce à l'engagement de toutes et de tous : universitaires, services de l'UQAM et organismes partenaires.

ANNEXES

ANNEXE I : LISTE DES PARTENAIRES DE L'UQAM ET D'AUTRES INSTITUTIONS ACADÉMIQUES

PROFESSEURS ET CHARGÉS DE COURS (ORGANISME PARTENAIRE)

FACULTÉ DES ARTS

École des arts visuels et médiatiques

Trudel, Mona, (le Phare)

Département de danse

Fortin, Sylvie (ANEB Québec)

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Département d'éducation et de formation spécialisées

Bélanger, Paul (Intercep, PEC)

Département d'éducation et de pédagogie

Martiny, Cynthia (TCRI)

FACULTÉ DE COMMUNICATION

Département de communication sociale et publique

Arousseau, Chantal (CCPL)

Saint-Charles, Johanne (Relais Femmes et CÉAF)

École des médias

Lavoie-Pilote, Françoise (Wapikoni mobile)

FACULTÉ DE SCIENCE POLITIQUE ET DE DROIT

Département de sciences juridiques

Bosset, Pierre (Ligue des droits et libertés 60^e)

Campeau, Georges (MASSE)

Desmarais, Jacques (Ligue des droits et libertés 60^e)

Duhaime, Bernard (Femmes autochtones du Québec et le Consejo de Organizaciones

Aborigenes de Jujuy en Argentine)

Fontaine, Léa-Laurence (CISO)

Le Bel, Georges (Ligue des droits et libertés, MELS et 60^e)

Thomasset, Claude (prof. associée, Parole d'excluEs)

FACULTÉ DES SCIENCES

Département des sciences biologiques

Beisner, Béatrix (ACBVLB)

Haddad, Sami (CVER de Mercier)

Mergler, Donna (CVER de Mercier; CCPL)

Planas, Dolores (ACBVLB)

Spear, Philip (CVER de Mercier)

Comtois, Alain Steve (CVER de Mercier)

Institut des sciences de l'environnement (ISE)

Brunet, Normand, (CÉU)

Lepage, Laurent (ACBVLB)

FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES

Département de géographie

Latendresse, Anne (CÉU)

Trudelle, Catherine (CÉU)

Département d'histoire

Burgess, Joanne (Table de concertation du faubourg St-Laurent, Versant-Bayonne)

Département de sociologie

Bélanger, Anouk (Culture pour tous)

Côté, Jean-François (Culture pour tous)

Fontan, Jean-Marc (Culture pour tous, Parole d'excluEs)

Jacob, Louis (Culture pour tous)

Vandelac, Louise (CVER de Mercier; CCPL)

École de travail social

Berteau, Ginette (Trajet Jeunesse et Mesures alternatives des vallées du Nord)

Champagne, Manon (prof. associée, le Phare)

Charpentier, Michèle (Synergie 55 + et 11 autres organisations)

Duval, Michelle (Regroupement des Auberges du cœur)

Mensah, Maria Nengeh (Action Séro Zéro)

Mathieu, Réjean (prof. associé, Parole d'excluEs)

Mongeau, Suzanne (le Phare)

Suissa, Jacob Amnon (RACOR)

ÉCOLE DES SCIENCES DE LA GESTION

Département d'études urbaines et touristiques

Frohn, Winnie (Parole d'excluEs)

Morin, Richard (Parole d'excluEs)

INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE-INSTITUT ARMAND-FRAPPIER (INRS-IAF)

Fournier, Michel (CVER; CCPL)

Cathy Vaillancourt (CCPL)

RÉSEAU DE RECHERCHE EN SANTÉ ENVIRONNEMENTALE (RRSE)

Michel Charbonneau, directeur

TELUQ, L'UNIVERSITÉ À DISTANCE (TÉLÉ-UNIVERSITÉ)

Parent, Lise (RQFE)

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Danielle Fournier (Relais Femmes et CÉAF)

Pierre Joseph Ulysse (Parole d'excluEs)

ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DE L'UQAM (ORGANISME PARTENAIRE)

Beaudoin, Simon, sciences de l'environnement, doctorat (CVER)

Beghdasli, Salim, sociologie (Parole d'excluEs)

Bégin Gaudette, Maude, travail social (Regroupement des auberges du cœur)
Béliveau Johann, histoire, maîtrise (Versant-Bayonne)
Bellavance, Sara Amélie, animation et recherche culturelles (Journées de la culture 2007)
Boisvert, François, géographie (Parole d'excluEs)
Charland-Faucher, Matthieu, sciences de l'environnement, maîtrise (ACBVLB)
Chouinard, Annie, histoire (Table de concertation du faubourg St-Laurent)
Dalcourt, Annie-Claude, histoire (Table de concertation du faubourg St-Laurent)
Dumas, Jean, communication, doctorat (Action Séro Zéro)
Jourdain, Myriam, sciences biologiques, maîtrise (ACBVLB)
Gagné, Amélie, histoire (Table de concertation du faubourg St-Laurent)
Gauvin, Marie-Ève, École de travail social, baccalauréat (Action Séro Zéro)
Guyot, Clément, maîtrise en sciences de l'environnement (ACBVLB)
Hrivnakova, Zuzana, sciences biologiques, maîtrise (ACBVLB)
Huppé, Isabelle, histoire (Table de concertation du faubourg St-Laurent), Versant-Bayonne)
Jalbert, Eric (ACBVLB)
Lemieux, Georges, histoire (Table de concertation du faubourg St-Laurent)
Nadeau, Geneviève, sciences de l'environnement, maîtrise (CVER)
Noiseux, Yanick, sociologie (Parole d'excluEs)
Pannard, Alexandrine, stagiaire postdoctoral au GRIL-UQAM (ACBVLB)
Pominville-Racette, Marlène, communication (Parole d'excluEs)
Rioux, Richard, communication, maîtrise (CCPL et Fondation ÉCO)
Rioux-Pelletier, Marie-Ève, communication, maîtrise (Relais-femmes)
St-Pierre, Annick, sciences biologiques, maîtrise (ACBVLB)
Vanasse, Chantal, DESS en éducation somatique (ANEB Québec)
Viens, Claudine, certificat en gestion des documents et des archives

ANNEXE II : LISTE DES PARTENAIRES EXTERNES

ACBVLB : Action conservation du bassin versant du lac Bromont

Action Séro Zéro

AEP : Ateliers d'éducation populaire du Plateau

ANEB Québec : Association québécoise d'aide aux personnes souffrant d'anorexie nerveuse et de boulimie

AQUPEB : Association québécoise pour l'utilisation, la promotion et l'évolution du braille

AREC-CSQ : Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec

Au Rendez-vous des cultures

CÉAF : Centre d'éducation et d'action des femmes

CÉU : Centre d'écologie urbaine

CFP : Centre de formation populaire

CIRÉQ : Centre interinstitutionnel de recherche en écotoxicologie du Québec

CISO : Centre international de solidarité ouvrière

Collectif d'intervention les pairs aidants

Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de Saint-Henri

CCPL : Comité des Citoyens de la Presqu'île Lanaudière

Comité de vigilance de Malartic

CQCAM : Coalition québécoise contre les ateliers de misère

CSQ : Centrale des syndicats du Québec

Culture pour tous

CVER : Comité de vigilance environnementale régionale de Mercier

Écomusée du fier monde

Fédération des femmes du Québec

FOHM : Fédération des OSBL d'habitation de Montréal

Fondation ÉCO

ICEA : Institut de coopération pour l'éducation des adultes

InterCEP : Alliance des centres d'éducation populaire de Montréal

IREF : Institut de recherches et d'études féministes de l'UQAM

Le Phare

Ligue des droits et libertés

MASSE : Mouvement autonome et solidaire des sans-emploi

Mesures alternatives des vallées du Nord

Parole d'exluEs

PEC : Pavillon d'éducation populaire Hochelaga-Maisonneuve

RACOR : Réseau alternatif et communautaire des organismes en santé mentale de l'île de Montréal

Regroupement des auberges du cœur

Relais-femmes

RIOC : Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montréal

RQFE : Réseau québécois des femmes en environnement

RQ-ACA : Réseau québécois de l'action communautaire autonome

RSR-FTQ : Regroupement des syndicalistes à la retraite de la FTQ
Regroupement des aidants naturels
Rendez-vous sur le développement durable Jeanne-Mance (RVDD)
Sierra Club Canada
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes
Table de concertation du faubourg Saint-Laurent
Trajet Jeunesse
Versant-Bayonne (organisme de bassin versant de la rivière Bayonne)
Ville de Bromont
Wapikoni mobile

Différents ministères ont aussi contribué financièrement à certains projets : le ministère du Développement économique, innovation et exportation (MDEIE), le ministère du Développement durable, de l'environnement et des parcs (MDDEP), le ministère de l'Éducation du loisir et des sports (MELS) par son Fonds des services aux collectivités, et Santé Canada.

ANNEXE III : FINANCEMENT INTERNE ET EXTERNE POUR L'ANNÉE EN COURS

Le tableau suivant résume la situation relative aux projets en cours en 2008-2009 et au financement obtenu pendant cette période *

	Nombre	Interne	Externe	Total
Formation	11	340 h et 16 268 \$	56 727 \$	340 h et 72 995 \$
Recherche	14	34 707 \$	79 630 \$	114 337 \$
Diffusion	31	3 300 \$	50 000 \$	53 300 \$
Expertise	2			
Autres (représentation, etc.)	8	-	-	-
TOTAL	66	340 h et 54 275 \$	186 357 \$	340 h et 240 632 \$
Projets transv.	3	2 000 \$	\$	2 000 \$

* N'inclut que les montants reçus en 2008 – 2009 pour les projets en cours. Exclu ainsi les projets de recherche terminés, les subventions antérieures des projets en cours et les projets de la section 5 (Projets à venir, PAFARC accordées en mai 2009).

** Exclut les publications en cours

ANNEXE IV : DÉGRÈVEMENTS

PROFESSEURS	DÉGRÈVEMENT DE FORMATION	DÉGRÈVEMENT DE RECHERCHE
Berteau, Ginette	60 heures	
Brunelle, Dorval	15 heures	
Duhaime, Bernard	45 heures	
Duval, Michelle	90 heures	
Fontaine, Léa-Laurence	15 heures	
Le Bel, Georges	90 heures	
Suissa, Jacob Amnon	2 x 15 heures	
TOTAL	heures	
Sans dégrèvement :		
Bélanger, Paul	2 x 5 heures	
Lavoie-Pilote, Françoise	10 642,50	
Normand Brunet	5 625 \$	